

נְקַדֵּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם,  
 כְּשֵׁם שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשָׁמַי מְרוֹם,  
 כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאֶךָ,  
 וְקָרָא זֶה אֵל זֶה וְאָמַר:  
 קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ, קְדוֹשׁ יי צְבָאוֹת,  
 מְלֵא כָּל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ.  
 אֲדִיר אֲדִירֵנוּ, יי אֲדוֹנֵנוּ,  
 מִה אֲדִיר שְׁמֶךָ בְּכָל הָאָרֶץ.  
 בְּרוּךְ כְּבוֹד יי מִמְּקוֹמוֹ.  
 אֶחָד הוּא אֱלֹהֵינוּ, הוּא אָבִינוּ,  
 הוּא מְלַכְנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ,  
 וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו לְעֵינֵי כָּל חַי.  
 אָנִי יי אֱלֹהֵיכֶם.  
 יְמַלֵּךְ יי לְעוֹלָם, אֱלֹהֵינוּ צִיּוֹן  
 לְדוֹר וָדוֹר, הַלְלוּהָ.

אֲבוֹת וְאִמְהוֹת  
 גְּבוּרוֹת  
 קְדוּשָׁה  
 קְדוּשַׁת הַיָּם  
 עֲבוֹדָה  
 הוֹדָאָה  
 שְׁלוֹם  
 תְּפִלַּת הַלֵּב

LET US SANCTIFY Your Name on earth, as it is sanctified in the heavens above.

As it is written by Your prophet:

Holy, holy, holy is *Adonai Tz'vaot!* God's presence fills the whole earth.

Source of our strength, Sovereign One, how majestic is Your presence in all the earth!

Blessed is the presence of God, shining forth from where God dwells.

God alone is our God and our Creator, our Ruler and our Helper; and in mercy, God is revealed in the sight of all the living: I am Adonai your God!

Adonai shall reign forever, your God, O Zion,

from generation to generation, Hallelujah!

לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּתְךָ וְלִנְצַח נִצְחִים  
 קְדוּשַׁתְךָ נְקַדִּישׁ, וְשִׁבְחֶךָ, אֱלֹהֵינוּ,  
 מִפִּינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד.\*  
 בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

TO ALL GENERATIONS we will declare Your greatness, and for all eternity proclaim Your holiness. Your praise, O God, shall never depart from our lips.\*

Blessed are You, Adonai, the Holy God.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ.

\*SHABBAT SHUVAH — Blessed are You, Adonai, Holy Sovereign.

בְּרוּךְ אַתָּה, יי, הַמְּלִיךְ הַקְּדוֹשׁ.

For those who choose: At the words *וְקָרָא זֶה v'kara zeh* one bows to the left and at *אֵל זֶה el zeh* one bows to the right, and at each mention of *קְדוֹשׁ kadosh*, one rises on one's toes.